

## Rodener Wörter und Begriffe:

Rodener Platt	Hochdeutsch
bläädsern	blättern
Blacken	großer Fleck
blacken	hinwerfen
blackich	nackt, ohne Geld
Bläß	Kuh mit weißem Strinfleck
Blauel	Wäscheklopfer, Schlagholz
blechen	bezahlen
bléi.dich (Tränen)	blutige Tränen
Bleiwesplätz	Bleibe
blo.er Kappes	Rotkraut
Blooder	Blase z. B. an den Füßen
bloozisch	bläulich
Blotz	beschädigte Stelle am Obst, Topf
boltzen	schwer arbeiten
bloudich	blutig
Bohai machen	großen Aufwand machen
Bohnen-Sauf	Bohneneintopf
Boll	Kelle, Schöpfkelle
bollern	poltern, strak/heftig klopfen
Bomäschdrei	Bürgermeisteramt
booggeln	schlecht schreiben, kritzeln
Boop, Boopen	kl. Käfer (z. B. in Erbsen, Bohnen)
Bootz	Fastnacht-Verkleiderter
Borren	Brunnen
Boss	Beule
bosseln	basteln, werken
Botmonné	Geldbeutel

*Luise Luft, Roden. Keine Garantie auf Vollständigkeit und Richtigkeit.*



## 7. Info-Brief 2021

Schulstraße 7a, 66740 Saarlouis-Roden  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 14 – 19Uhr

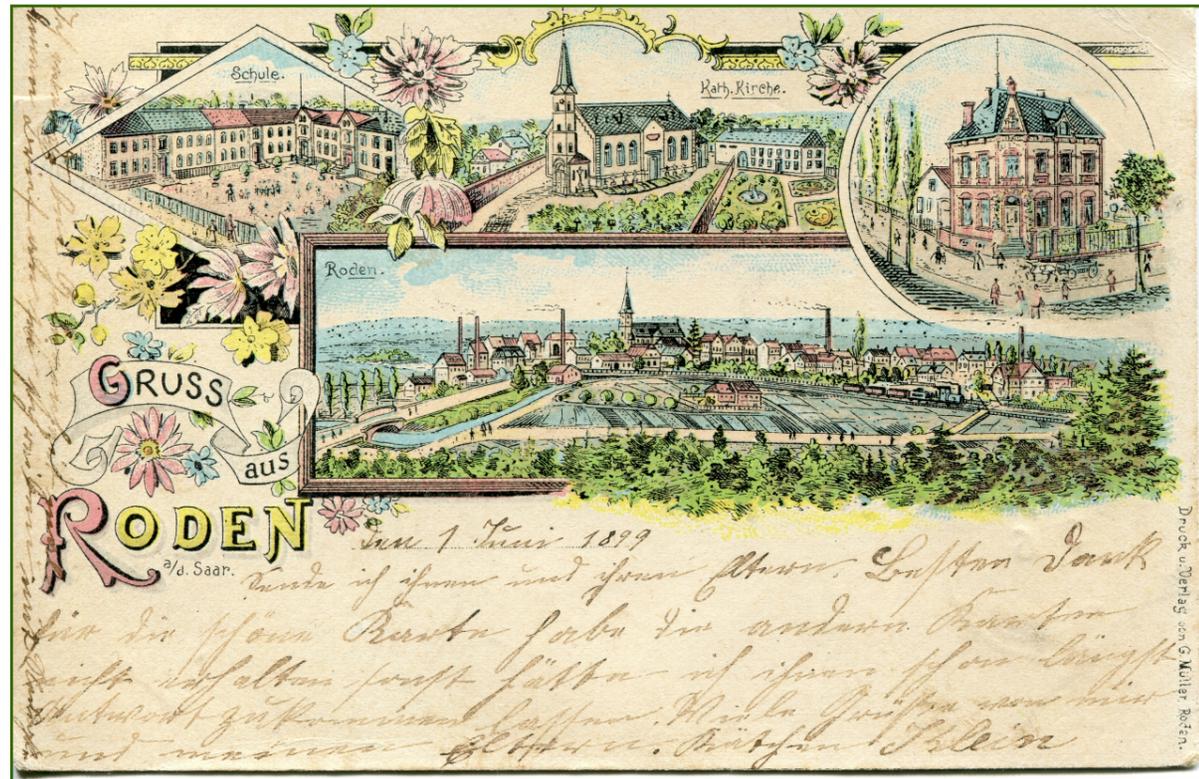
[www.rodener-geschichtskreis.de](http://www.rodener-geschichtskreis.de)

Email: [rodener-geschichtskreis@web.de](mailto:rodener-geschichtskreis@web.de)

**Tel.: 06831.8601856**

Verantwortlich für Text und Inhalt: Alois Rau und Team

# Neuer Kalender für das Jahr 2022



Ein neuer Kalender ist in Arbeit. Dafür wurden 16 Motive aus der Ansichtskartensammlung von unserem Mitglied Andreas Rival ausgewählt und zur Druckerei HDW Verden gesendet, die daraus 13 Bilder für den Kalender auswählt. Das obige Bild ist das Titelblatt und zeigt alte Ansichten aus Roden. Oben links: die ehem. Donatusschule mit dem Schulhof, rechts daneben die alte Kirche Maria Himmelfahrt (1750 – 1904), rechts an Rand ein Wohnhaus oder eine Gasstätte, deren Standort noch unbekannt ist. Darunter die Gesamtansicht von Roden mit der Gerberstraße (links) und dem Bereich der heutigen Kindertagesstätte Christkönig.

Weitere Infos folgen.

## Info Geburtstagskinder:

Wir gratulieren unseren Geschichtskreismitgliedern

### Juli

<b>Veronika Losermann</b>	81 Jahre	<b>Lydia Mittermüller</b>	78 Jahre
<b>Elisa Lubjuhn</b>	75 Jahre	<b>Heinz Jacob</b>	68 Jahre
<b>Peter Diwo</b>	65 Jahre	<b>Andrea Fischer</b>	58 Jahre

Herzlichen Glückwunsch.

# Da Koakaschden

Voa langa, langa Zeit- Roden woa noch en klän Bauerndorf gewehndomols woa ät eigentlich kän Frò, fo met da Donatusprozession se gehen. De Leit han gelewt van dem, watt de Fälda hää gehen han. Dadt han se ach ausgedreckt em Gebet wie em Gesang. So sen se mem Donatus iwa de Flua gezoh, de Frucht hatt gud gestann, de Leit woaren froh. Bes of ämol vam Lemberch hää en greilich Gewidda es komm, da kannen auch voastellen, met da Andaacht woa ät romm!

En Dääl sen hot, die annan sen ha gerannt.

Aus Angscht, denn domols sen beim Gewidda vill Haisa vagrannt. Da Paschdoa es met da Reliquie vam Donatus en än Koakaschden geflicht: Van da ab begennt eigentlich vam Rodena Koakaschden de Geschicht. Watt aich aweil vazehlen, dadt han aich em Karl Mangold abgelout, däa schun en paa Joah om Kerch'joff owen rout. Däa hat en da Feschtschrift zua Dausendjoahfaia van usa Pfarei geschrief, wieso da Koakaschden do gestann hot un wovoa a es geglied.

Wovoa a do gestann hot, dadt es schnell gesaht: En Famill- un dadt soll ät haud noch gen- hot Honga gehaht.

En so a Situation unreif Koa se mähen, dadt es kän Schann. Däa Mann hot de Sens rausgehöl, de Garben gebonn un schun hot da Koakaschden do gestann. Daß ma en haud noch offstellt, dadt hat äbbes met usem Glawen se doun, da brauchen aweil net extra en da Bibel se loun.

Rodena hodden sun emma en gud Vahältnis zum Donatus gehaht. Däa hat dann de Sorjen un Nöte däa Rodena em Herrgott weida gesaht. Un als Dank dovoa, dadt woa freia so un gelt ach noch haud, werd jed Joah fo de Donatus am Kerwsamschdach en Koakaschden gebaut.

*Robert Zimmer†*

IN deisem Jahr findet leider keine Kirmes auf dem Marktplatz statt. Die hl. Messe zur Donautskirmes findet am Montag den 12. Juli 2021 um 10.00 Uhr in der Pfarrkirche Maria Himmelfahrt statt. Der Bergmannsverein St. Babara Roden und der der Männerchor 1864 gestallten die Messe mit.



**Anmeldung im Pfarrbüro erforderlich.**